

**MultiCon**  
W0111C0U

**MultiLog**  
W0111F0D



## Enregistreur portatif SYSTEMES INTERACTIFS

Pour Professionels



**Mesure**  
**Affiche**  
**Régule vos procédés et**  
**Enregistre toutes vos données**



# Introduction

SIMEX est un fabricant polonais d'instruments de régulation. SIMEX est spécialisée dans le développement et la fabrication d'instrument d'affichage pour les signaux standards, le comptage et l'enregistrement des données issues des grandeurs physiques. Cette jeune société est une PME composée d'une équipe de jeunes ingénieurs en électronique et informatique composant un pôle complet de chercheurs et de développeurs. Innovante et créative cette équipe a pris une place significative sur le marché des systèmes intégrés d'automatisation.

Deux familles sont particulièrement dédiées à la capture des données : Les instruments de la famille MultiLog et MultiCon. Simples à utiliser, conviviaux et équipés d'une dalle graphique très lisible ils sont l'outils idéal pour le recueil de données.

Une mémoire interne, un port USB, des interfaces numériques et des logiciels dédiés permettent d'exploiter les enregistrements de la façon la plus professionnelle.

Ces deux familles ont une variante, développée pour les contrôles nomades. Montés dans une valise fabriquée par PELI™ dont la robustesse n'est plus à prouver, ils sont adaptés à la capture des données dans les endroits et les conditions environnementales les plus difficiles.

# Applications

- Enregistrement des données et des paramètres d'exploitation des réseaux de distribution de fluide et de pompage de l'eau.
- Enregistrement des données d'exploitation des procédés de transformation dans l'industrie.
- Enregistrements des environnements météorologiques en mer, sur les plateformes pétrolières, dans les exploitations agricoles, ...
- Enregistrement des variations de niveau dans les bacs, citernes, châteaux d'eau et rivières, ...

## Exploitations minières

### Marine, aviation et armée.



### Réseaux de distribution de vapeur



### Mesure dans les conditions extrêmes.



### Réseaux de distribution de fluides.



### Station de chauffage urbain.



### Station de pompage



### Usines de retraitement des eaux usées

# Une valise portable robuste.

La protection des équipements électroniques et des enregistreurs de données est essentielle pour optimiser l'investissement. Cela est particulièrement important pour les solutions nomades. Une valise dans laquelle est monté un instrument industriel est sa seule protection contre les conditions environnementales difficiles. C'est pour cela que cette enceinte doit être techniquement adaptée et conçue pour garantir la sécurité de l'appareil et des connecteurs qui lui sont associés. PELI™ dont la qualité et la robustesse n'est plus à prouver est à même de vous offrir les moyens de pérenniser votre investissement, de protéger les données et informations recueillies par l'enregistreur intégré. Cette solution tourne le dos aux "Bricolages" et autres montages dénués de qualités. Adaptée aux aléas du transport, cette solution est totalement adaptée aux besoins des professionnels exigeants.

## Les "ailerons"

ont été étudiés pour protéger les zones de verrouillage et les charnières.

## Les cliquets à double clics

sécurisent la fermeture et permettent une ouverture facile de la valise PELI™.

## De solides orifices

permettent de sceller la valise en exploitation afin de sécuriser l'accès à l'enregistreur et de garantir la validité des données enregistrées.

## Le joint torique néoprène

assure l'étanchéité du couvercle.

**Poignée caoutchoutée** équilibrée, robuste et sécurisée.

**Des ferrules en acier inoxydable** sont utilisées dans les charnières, les loquets et les poignées, pour prévenir la corrosion.

**Double support et renforts.**

## Clapet automatique d'équilibrage de la pression

libère l'air depuis l'intérieur et protège de l'humidité en évacuant les molécules d'eau. Il garantit l'indice de protection IP67.

## La coque Copolymer avec polypropylène

assure une résistance et une flexibilité à l'impact elle absorbe les chocs et protège des chutes.

Une épaisseur de **5,3 mm des parois** assure une très grande résistance à la déformation.



## P130-CMC-99 P130-CMC-141

- Jusqu'à 23 entrées/sorties/ports de communication.
- Ecran tactile couleur, TFT 3.5" ou 5.7"
- Ports de communication RS-485 ou Ethernet.
- Robuste valise IP 67.

Le CMC MultiCon monté dans une valise CMC type P130 est un système nomade intégrant un instrument omnirôles : afficheur, calculateur et enregistreur multivoies dans une enceinte robuste étanche à l'eau et à la poussière. Cet ensemble réalise des enregistrements de qualité, sans perturbations extérieures. Cette combinaison de performances permet l'utilisation du CMC dans des environnements marins, industriels agressifs ou difficiles comme les applications militaires ou de travaux publics. Les risques d'inondation, de fortes précipitations, de poussières intenses et dangereuses peuvent être ignorés tout en assurant le recueil de mesures exactes et précises.



Les principaux avantages :

- Un port d'accueil USB pour le transfert des données.
- Une enceinte étanche conçue pour une utilisation dans les pires conditions d'humidité, de fortes variations de température et de pression, dans la poussière, etc ...
- Un logiciel d'exploitation gratuit, téléchargeable sur internet.

Les instruments de la série **MultiCon CMC** sont des appareils omnirôles conçus pour une utilisation statiques partout où il est nécessaire d'automatiser des processus.

Dans leur version nomade, ils sont indispensables là où il est impossible d'installer un matériel statique.

La valise est équipée de tous les connecteurs nécessaires à l'exploitation du CMC et sont conformes à l'indice de protection IP 67.

Ces connecteurs permettent une exploitation autonome des capteurs dans les pires conditions environnementales.

Avec un boîtier équipé des interfaces de communication Ethernet et/ou RS-485, le **CMC** peut transmettre à d'autres instruments externes ou à un PC le contenu de ses enregistrements et les résultats de ses calculs.

### CONTENUS

- Une valise portable PELI™.
- Un afficheur / enregistreur **CMC-99** ou **CMC141**.
- Un câble d'alimentation.
- Des connecteurs pour raccorder les capteurs et les ports de communication numériques.

#### En Option :

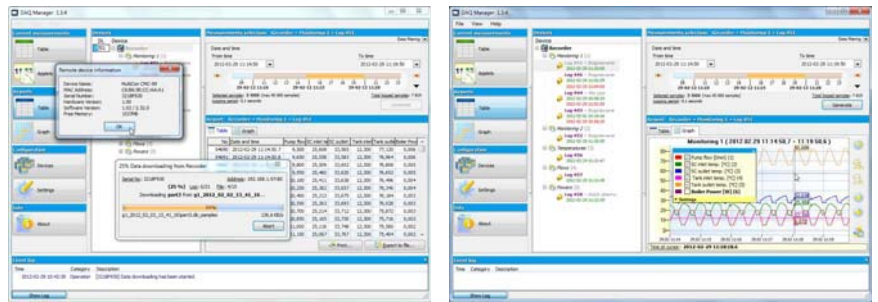
- Clé de licence pour la fonction d'enregistrement **LKS-99/141**.
- Mini clé USB miniature **MS-4** (4 GB) ou **MS-8** (8 GB).
- Logiciel sur CD **DAQ Manager**



	CMC-99 en valise PELI™	CMC-141 en valise PELI™
<b>Alimentation</b>	19 à 50Vcc, 16 à 35Vca ou 85 à 260Vca/Vcc, 50-60 Hz	19 à 50Vcc, 16 à 35Vca ou 85 à 260Vca/Vcc, 50-60 Hz
<b>Type d'entrées / sorties</b>	Jusqu'à 23 connecteurs entrées/sorties : universelles, analogiques (0/4 à 20mA, 0/1 à 5Vcc, 0/2 à 10Vcc). Thermocouple (J, K, S, T, N, R, B, E, L, ± 25 mV, ± 100 mV, -10 ÷ 25 mV, -10 ÷ 100 mV), résistance (Pt100, Pt500, Pt1000, Pt'50, Pt'100, Pt'500, Ni100, Ni500, Ni1000, Cu50, Cu100, Cu'50, Cu'100, 0 à 300 Ω, 0 à 3 kΩ), compteur / débitmètre et ratiomètre digital.	Jusqu'à 23 connecteurs entrées/sorties : universelles, analogiques (0/4 à 20mA, 0/1 à 5Vcc, 0/2 à 10Vcc). Thermocouple (J, K, S, T, N, R, B, E, L, ± 25 mV, ± 100 mV, -10 ÷ 25 mV, -10 ÷ 100 mV), résistance (Pt100, Pt500, Pt1000, Pt'50, Pt'100, Pt'500, Ni100, Ni500, Ni1000, Cu50, Cu100, Cu'50, Cu'100, 0 à 300 Ω, 0 à 3 kΩ), compteur / débitmètre et ratiomètre digital.
<b>Alimentation capteur</b>	24Vcc ±5% / maxi. 200 mA	24Vcc ±5% / maxi. 200 mA
<b>Interfaces de communication</b>	Options : RS-485, Modbus RTU, 1200 à 115200 bit/sec., Ethernet	Options : RS-485, Modbus RTU, 1200 à 115200 bit/sec., Ethernet
<b>Ecran</b>	Tactile TFT 5.7"; graphique couleur, 320 x 240 pixels.	Tactile TFT 5.7"; graphique couleur, 320 x 240 pixels.
<b>Capacité mémoire</b>	Interne 1,5 GB	Interne 1,5 GB
<b>Vitesse d'enregistrement</b>	De 0,1 s à 24 h avec une résolution de 0,1 s	De 0,1 s à 24 h avec une résolution de 0,1 s
<b>Indice de protection</b>	IP 67	IP 67
<b>Temperature de travail</b>	0°C à +50°C ( en option -20°C à +50°C)	0°C à +50°C ( en option -20°C à +50°C).
<b>Poids</b>	2,5 kg (case 1.4 kg)	2,5 kg (valise 1,4 kg)
<b>Dimensions</b>	Valise : 285 x 246 x 174 mm MultiCon CMC-99 : 96 x 96 x 100 mm	Valise : 285 x 246 x 174 mm MultiCon CMC-141 : 144 x 144 x 100 mm

**LOGICIEL**

Le logiciel **DAQ Manager** est conçu pour travailler en association avec les enregistreurs de la série **MultiCon CMC**. Ce logiciel permet de visualiser les données enregistrées et de les afficher sous forme de graphes, de courbes et de tableaux. Il peut les traiter par groupes de mesure, créer des rapports et exporter les résultats vers d'autres fichiers.



**CODE DE COMMANDE**

**P130-CMC-XXX-XX-X-X\***

**Versions :**

- 99A** : Ecran 3.5", valise avec compartiment pour accessoires/capteurs. Maxi 11 connecteurs entrées/sorties/ports de communication.
- 99B** : Ecran 3.5", valise sans compartiment pour accessoires/capteurs, Maxi 23 connecteurs entrées/sorties/ports de communication.
- 141** : Ecran 5.7" valise sans compartiment pour accessoires/capteurs, Maxi 23 connecteurs entrées/sorties/ports de communication.

**Nombre de connecteurs :**

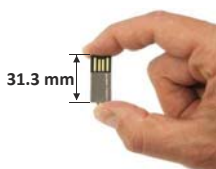
- 1** : Port Ethernet
- 2** : 0 : Sans Alimentation
- :** : 4 : RJ45 3 : 24Vca/Vcc
- 23** : 4 : 85V - 260Vca/Vcc

\* - Le code de commande complet pour le MultiCon CMC-99/141 devrait également être fourni

**Exemple :**

**P130-CMC-99A-4-0-4** avec **CMC-99-PS42/E/E/E/RT4-0B1**

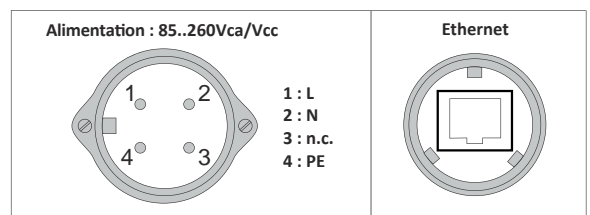
**ACCESSOIRES**



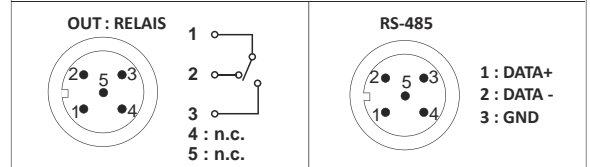
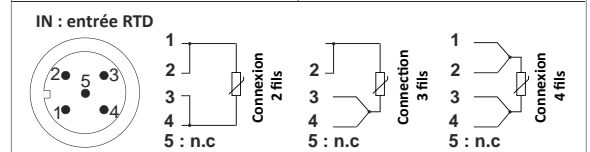
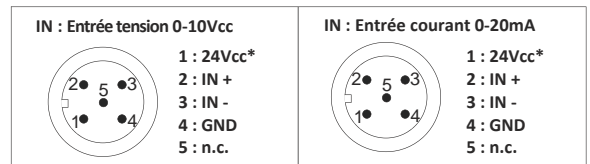
**MS - USB flash drive**

Une clé USB miniature offrant une capacité de 4 ou 8 GB de stockage de données. Une taille de 31,3 x 12,4 mm pour seulement 6 g. Conçue pour le stockage et le transport dans un espace minimum, elle peut aisément être utilisée, directement connectée en façade du CMC avec le capôt de la valise fermé.

**EXEMPLE D'ASSIGNEMENT DES CONNECTEURS.**



Connecteur d'alimentation : Hirshmann CA3GS (4 broches) + bouchon avec 1 m de câble  
Connecteur Ethernet : RJ45-8P-IP67



Connecteurs E/S : Hirshmann EF12M5 (5 broches) + bouchon.

- Jusqu'à 11 connecteurs entrées/sorties et ports de communication.
- Ecran monochrome LCD 2.9".
- Port d'accueil USB pour disque "flash".
- Option : sorties relais électroniques.



L'enregistreur **MultiLog SRD-99** monté dans une valise P130 est destiné à l'enregistrement et à l'affichage des données lues en entrée. Il permet l'affichage des données stockées en mémoire sous la forme de courbes, de barres graphiques ou de valeurs numériques.

Il peut être équipé de 1 à 8 voies de mesure analogiques : 0/4-20 mA ou Pt 100/500/1000 avec en option 2 sorties relais.

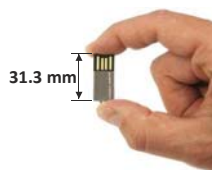
La fonction des sorties relais est de signaler des états d'alarme, mais le menu de configuration permet aussi de leur assigner différents rôles. Chacune des sorties peut être contrôlée par une voie unique ou par un groupe de voies avec des consignes différentes pour chacune d'elles. Cet enregistreur monté dans une valise de transport PELI™, conçue pour résister aux impacts et être étanche aux poussières et à l'humidité, permet un usage nomade dans les pires conditions environnementales.

### Principaux avantages :

- Un port d'accueil USB Host destiné à recueillir et stocker les données mémorisées dans une mémoire "flash".
- Une enceinte de transport conçue pour travailler dans des conditions extrêmes de variation de température et de pression. Protégée et étanche à l'eau et aux poussières
- Une mémoire interne de 2 MB ou 8 MB dans sa version avec interface USB.
- Un logiciel de configuration et d'enregistrement gratuit.



### ACCESSOIRES

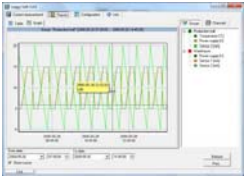


#### MS - USB flash drive

Une clé USB miniature offrant une capacité de 4 ou 8 GB de stockage de données. Une taille de 31,3 x 12,4 mm pour seulement 6 g. Conçue pour le stockage et le transport dans un espace minimum elle peut aisément être utilisée, directement connectée, en façade sur le SRD avec le capôt de la valise fermé.



## LOGICIELS



Le logiciel **Loggy Soft** permet de visualiser, d'archiver et d'imprimer les mesures (ex : température, humidité ou pression) stockées dans la mémoire du MultiLog.



Le logiciel **S-Toolkit** permet via l'interface de communication série RS-485 de lire et écrire les paramètres de configuration, de mettre à jour le logiciel interne du MultiLog. Il permet aussi de lire les informations récupérées sur un disque USB.

# MultiLog

## P130-SRD-99

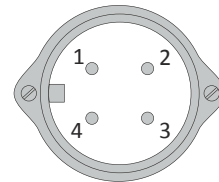


## DONNEES TECHNIQUES

	SRD-99 en valise
Alimentation	19 à 50Vcc; 16 à 35Vca ou 85 à 260Vca/Vcc
Entrée mesure Entrée digitale	Jusqu'à 8 voies de mesure en entrées 1 entrée digitale, 10-30Vcc
Entrée mesure	0/4-20 mA; 0/1-5Vcc, 0/2-10Vcc ou Pt100 / Pt500 / Pt1000 (4-fils)
Sorties Alimentation capteur	2 relais électroniques (ER1, ER2), 24Vca (35Vcc/200 mA) 24Vcc / max. 200 mA, non isolés.
Interface de Communication	RS-485, Modbus RTU, 1200 à 115200 bit/sec.
Ecran	Dalle graphique LCD 2.9', 128 x 64, avec rétro éclairage
Capacité mémoire	2 MB en version sans port d'accueil USB 8 MB en version avec port d'accueil USB
Indice de protection	IP 67
Temperature de travail	0°C à +50°C
Poids	2,5 kg (valise 1,4 kg)
Matériaux	Corps : Polypropylène Loquet : ABS Joint O-Ring: Polymère Broches : Acier inoxydable
Dimensions	Valise : 285 x 246 x 174 mm MultiLog SRD-99 : 96 x 96 x 100 mm

## EXEMPLES D' ASSIGNEMENT DES CONNECTEURS

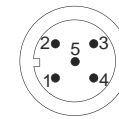
Alimentation : 85..260Vca/Vcc



1 : L  
2 : N  
3 : n.c.  
4 : PE

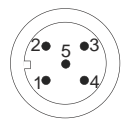
Connecteur d'alimentation : Hirshmann CA3GS (4 broches)  
+ bouchon avec 1 m de câble

IN : Entrée courant 0/4-20 mA.

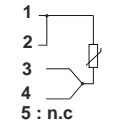


1 : n.c.  
2 : n.c.  
3 : GND  
4 : IN+  
5 : 24Vcc

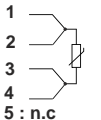
IN : Entrée sondes à résistance Pt 100/500/1000.



Connexion  
2 fils

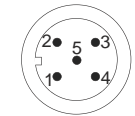


Connexion  
3 fils



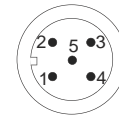
Connexion  
4 fils

Sorties 1-2



1 : n.c.  
2 : n.c.  
3 : n.c.  
4 : n.c.  
5 : n.c.

RS-485



1 : DATA+  
2 : DATA -  
3 : GND

Connecteurs E/S : Hirshmann EF12M5 (5 broches) + bouchon.

## CONTENUS

- Une valise portable PELI™.
- Un afficheur / enregistreurs **SRD-99**.
- Un câble d'alimentation.
- Des connecteurs pour raccorder les capteurs et les ports de communication numériques.
- Un compartiment d'accessoires
- Un CD-ROM avec logiciel d'exploitation.

### Options :

- **SRS-2/4-Z45** (Convertisseur RS-232/RS-485).
- **SRS-U/4-Z45** (Convertisseur USB/RS-485).
- Clé USB miniature : **MS-4** (4 GB) ou **MS-8** (8 GB).

## CODE DE COMMANDE

**P130-SRD-99-XX-0-X**

Nombre

de connecteurs :

1  
2  
:

11

Alimentation :

3 : 24Vca/Vcc

4 : 85 à 260Vca/Vcc

\* - Le code de commande complet pour le MultiLog SRD99 devra également être fourni

Exemple de commande :

**P130-SRD-99-4-0-4** avec **SRD-99-4128-1-4-0B1**



SDM Thermique & Contrôle  
22, Rue des PATIS  
BP 292  
76143 LE PETIT-QUEVILLY Cedex  
Tel. (+33) 02 32 81 87 87  
Fax. (+33) 02 32 81 87 93  
e-mail: [sdmtc@sdmtc.fr](mailto:sdmtc@sdmtc.fr)  
[www.sdmtc.fr](http://www.sdmtc.fr)

